Jon 3:6-10 Gloss and Questions Dr. Marshall

3:6 And the word reached the king of Nineveh. He arose from his throne, removed his royal robe from upon him, covered (himself) with sackcloth, and sat on the dust.

זַיִּגַע הַדְּבָר אֶל־מֶלֶך גִינְגֵה וַיָּלֶם מִכּּסְאוֹ וַיַּעֲבֵר אַדַרְתוֹ מֵעָלֻיו וַיְכַס שֵׁׁק וַיָּשֶׁב עַל־

- a. Parse the following verbs.
 - (1) ניגנע :
 - (2) בַּיַּצַבֶּר:
 - (3) וַיִבֶּס :
 - (4) רֵיָשֵׁב :
- b. Parse the form מְבְּסְאֹוֹ and explain its grammatical role in its clause.
- c. What is the grammatical function of שַּׁל within its clause?

3:7 And he caused (someone) to make a proclamation, and he (the herald) said in (throughout?) Nineveh in accordance with the decree of the king and his nobles, saying: "Man and beast, herd and flock--let them not taste/eat anything, let them not feed/graze, and let them not drink water."

יִםְצָּבֶׁק וַלֹּאמֶר בְּנִינְוֶּה מִשְּעֵם הַמֶּלֶךְ וּנְדֹלֵיו לֵאמִר הָאָּדָם וְהַבְּהַמְה הַבְּקָר וְהַצִּאן אַל־ יִטְצֵמוּ מְאוּמָה אַל־יִרְעוּ וּמֵיִם אַל־יִשְׁתְּוּ:

- a. Parse the following verbs.
 - (1) נַיַּזְעֵּׁק:
 - (2) יִטְעֲמוֹ :
 - (3) ירעו:
 - (4) ישְׁתְּר:

What is the function of the jussive?

b. What is the syntactic role of the PP בְּגִייְנְהֹה? What does it modify?

- c. Parse מְטֵעֵם and determine the semantic classification of the prep. מן
- d. What is the semantic classification of the art ה on the singular nouns הָאָרֶם וְהַבְּהֵמְה
- 3:8 And let them be covered/cover themselves with sackcloth, man and beast. And let them call out to (a) god forcefully, and let them turn, each one from his evil way and from the violence which is in his hands.

אַל־אָל־הָים בְּחָזְקָה וְיִשְּׁכוּ הַבְּהַלְּה וְיִקְרְאָוּ אֶל־אָלֹהִים בְּחָזְקָה וְיָשֶׁבוּ אֵישׁ מִדַּרְבְּוֹ הָרְבְּוֹ הְמְלֵה וּמִן־
 החמס אשר בכפּיהם:

- a. Parse the following verbs.
 - (1) וִיִתְכַּסְוּ

What is the use/function of the NOUN שֵׁלָּיִם?

- (2) וְרָשֶׁבוּ :
- b. What is the Semantic classification of the Hithpael Stem in וְיַתְבַּסִּר?
- c. Parse בְּחְזָּק; what is the Syntactic role of PP בְּחָזָק; what is the Semantic classification of the Prep. ב?
- d. How is the word אָלשׁ used here?
- e. Parse הַּרֶעָּה and determine what syntactic role the adj. is playing.
- f. וּמְן־הֶּחְמֶס אֲשֵׁר בְּכַפֵּיהֶם : What kind of אשׁר clause is this (relative or nominalized/complementized clause)? What is the clause structure of the אשׁר clause?

Parsing help:

: art. הַּחְמֶּס "violence." Form of article due to R-1 gutt with qamets. בְּבַפּיהֶם : prep ב + 3mp sfx + f.du. (cst) of "palm, hand, sole (of foot)" Note: the form appears to be fem. (acc to HALOT), but the dual makes it look masc. Du: בפּוֹת, Pl. בפּוֹת.

3:9 Who knows? God may turn and relent, and he may turn from his fierce anger, so that we may not perish.

:מי־יוֹדֵעַ יָשׁוּב וְנִחָם הָאֱלֹהֵים וְשָׁב מֵחֲלִוֹן אַפִּוֹ וְלָא נֹאבֵד:

a. Parse the following verbs. (1) יוֹהֵעֵי :
(2) יָשׁׁוּב :
Use of Impf conj?
(3) נְנָחָם:
(4) بِشِ :
(5) נאבֶד:
b. הָאֶּלֹהֵים: What is the semantic classification of the article usage?
c. Consider the two forms מַחַרָוֹן אַפּוּ. How are the two words related to each other grammatically? What might be the semantics of using two synonyms in this kind of phrase?
3:10 God saw what they did (their deeds/acts), that they turned from their evil way, and God relented concerning the disaster that he had said he would do to them, and he did not do it.
ן וַיַּרָא הָאֶלֹהִיםׂ אֶת־מַעֲשֵׂיהֶּם כִּי־שָׁבוּ מִדַּרְבֶּם הָרָעֶה וַיִּנַּחֶם הָאֶלֹהִים עַל־הָרָעֶה אֲשֶׁר־ דְּבֵּר לַעֲשׂוֹת־לָהֵם וִלָּא עָשֵּה:
a. Parse the following verbs. (1) בַּיֵּרָא:
(2) שֶׁבּוּ :
(3) וַיִּבְּהֶח :
(4) 東東:
(5) בַּלְעֲשׁוֹת:
(6) إِجْ الله عَيْقِة :
b. How do the NP בי and the כי clause function respectively within their

sentence?